NATIONS
UNIES

S

Conseil de sécurité

Distr.
GÉNÉRALE

S/1996/646
12 août 1996
FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

LETTRE DATÉE DU 9 AOÛT 1996, ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL PAR LE REPRÉSENTANT PERMANENT DE LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN AUPRÈS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

D'ordre de mon gouvernement. j'ai l'honneur de porter à votre attention les exemples ci-après de violations par l'Iraq du cessez-le-feu qui a été conclu entre nos deux pays.

1. Le 2 janvier 1996, à 20 heures, plusieurs contrebandiers iraquiens qui avaient traversé la frontière pour s'infiltrer sur le territoire de la République islamique d'Iran ont été surpris par la police des frontières iranienne près du point de coordonnées QV 710-860 sur la carte de l'ouest de Hoveizeh, à 16 kilomètres au nord-ouest de la borne frontière 14B. Ils ont abandonné une partie de leurs marchandises et se sont enfuis en territoire iraquien.

2. Le 5 janvier 1996, à 16 h 30, la police des frontières iranienne s'est heurtée à quatre éléments antirévolutionnaires au point de coordonnées ND 732-616 sur la carte d'Ozgaleh, Bamboo Heights, au nord de la borne frontière 67/2 et au sud de la borne frontière 67/3 dans le no man's land. Un des éléments antirévolutionnaires a été tué et les autres se sont enfuis en territoire iraquien sous le couvert de la nuit, abandonnant une mitrailleuse Kalashnikov et deux chargeurs.

3. Les 6 et 16 janvier 1996, quatre canots automobiles iraquiens transportant des individus armés déguisés en civils ont été observés en train de patrouiller Arvan Rud et autour des puits de pétrole d'Al-Omayeh et Al-Bakr.

4. Le 10 janvier 1996, à 15 heures, cinq grenades ont été lancées sur le territoire de la République islamique d'Iran par des forces iraquiennes à proximité du point de coordonnées ND 570-639 sur la carte de Sumar, dans le no man's land à l'est et à l'ouest des bornes frontières 41 et 42.

5. Le 14 janvier 1996, à 13 h 40, 10 soldats iraquiens ont été observés alors qu'ils faisaient des travaux à l'aide d'une chargeuse mécanique près de la rivière Gangir, au point de coordonnées NC 557-394 sur la carte de Sumar, dans le no man's land au sud des bornes frontières 41 et 42.

6. Le 17 janvier 1996, Seyyed Al-e Nasser et Hamd Hazbavi, appartenant à la police des frontières iranienne, ont été arrêtés par les forces de sécurité iraquiennes dans la zone frontière de Sousangerd.

7. Le 22 janvier 1996, entre 8 heures et 16 h 30, des soldats iraquiens ont été observés en train de faire des travaux à l'aide de trois chargeuses mécaniques et de trois rouleaux compresseurs près du point de coordonnées QV 540-450 sur la carte de l'ouest de Jofair (2), au nord de la borne frontière 14/A3.

8. Le 24 janvier 1996, à 9 heures, un hélicoptère iraquien a été observé en train de patrouiller près du point de coordonnées NC 677-167 sur la carte de Kani-Sheikh, au nord de la rivière Talkhab dans le village iraquien de Makhir, au sud-ouest de la borne frontière 36.

9. Le 31 janvier 1996, des soldats iraquiens ont procédé à trois explosions dans le voisinage de la frontière à l'intérieur de leur territoire et ont commencé à tirer des coups de fusil automatique Dush-k vers le territoire de la République islamique d'Iran depuis le voisinage du point de coordonnées QV 550-725 sur la carte du sud de Houralhoveizeih au sud de la borne frontière 14B.

10. Le 1er février 1996, pendant toute la journée, 72 canots automobiles et trois transbordeurs iraquiens transportant quelque 170 personnes ont été observés en train de patrouiller Arvand Rud.

11. Le 3 février 1996, de 7 heures à 7 heures le lendemain, 4 février, 42 canots automobiles et trois transbordeurs iraquiens transportant au total 110 personnes ont été observés en train de patrouiller Arvand Rud.

12. Le 4 février 1996, de 7 h 40 à 7 h 50, un bulldozer et une chargeuse mécanique iraquiens ont été observés en train de déblayer le voisinage du point de coordonnées ND 430-040 sur la carte de Khosravi, dans le no man's land, au sud de la borne frontière 53/2.

13. Le 4 février 1996, 77 canots automobiles et quatre transbordeurs iraquiens transportant au total 180 personnes ont été observés en train de patrouiller Arvand Rud.

14. Le 5 février 1996, à 14 h 20, quatre hélicoptères iraquiens ont été observés en train de patrouiller à l'intérieur du territoire iraquien au point de coordonnées NC 368-998 sur la carte de Khosravi, au sud de Khaneghein, à 9 kilomètres environ à l'ouest des bornes frontières 51 et 52 et au point de coordonnées ND 356-032 sur la carte de Khosravi, à 8 kilomètres environ à l'ouest de la borne frontière 53/1. Ils sont retournés en territoire iraquien à 15 heures le même jour.

15. Le 5 février 1996, à 14 h 20, quatre hélicoptères iraquiens ont été observés en train de patrouiller en territoire iraquien, depuis le point de coordonnées NC 346-665 sur la carte de Naftshar vers le point de coordonnées NC 382-686 sur la carte de Naftshar. Ils sont retournés en territoire iraquien à 15 heures le même jour.

16. Le 5 février 1996, à 15 h 20, trois hélicoptères de combat iraquiens ont été observés en train de survoler Chaharbagh (Chewarbakh) Heights, dans l'espace aérien iraquien, à moins de 2 kilomètres de la frontière, au point de coordonnées NC 820-490 sur la carte de Seizdah, en face de Cheghahman en République islamique d'Iran, à l'ouest de la borne frontière 46/5.

17. Le 5 février 1996, à 17 h 20, deux hélicoptères iraquiens ont été observés en train de patrouiller dans l'espace aérien iraquien se dirigeant de la ville de Mandali vers le point de coordonnées NC 395-556 sur la carte de Sumar, à proximité de la borne frontière 41, dans le no man's land à l'ouest de la vallée de Miantang en Iraq, et au sud du poste de garde de Miantang de la République islamique d'Iran.

18. Le 5 février 1996, 18 canots automobiles et 6 transbordeurs iraquiens transportant au total 71 personnes ont été observés en train de patrouiller Arvand Rud.

19. Le 6 février 1996, à 16 h 30, un hélicoptère iraquien a été observé en train de voler à proximité du point de coordonnées TP 550-200 sur la carte de FAW, dans le no man's land le long de la côte d'Arvand Rud, en face de l'île d'Abadan.

20. Le 8 février 1996, à 20 heures, trois infiltrateurs armés qui avaient pénétré sur le territoire de la République islamique d'Iran ont été surpris par la police des frontières iranienne au poste de Bahram-Abad, au point de coordonnées 38S NB 98300-63500 sur la carte de Mehran, au nord et au sud des bornes frontières 30 et 30/1, dans le no man's land. Ils ont ouvert le feu sur la police des frontières iranienne et se sont enfuis en territoire iraquien. Ils sont entrés en territoire iraquien au point de coordonnées 38S NB 96300-62800 sur la carte de Mehran, dans le no man's land, à la borne frontière 30 et ils ont de nouveau tiré sur la police des frontières iranienne.

21. Le 12 février 1996, de 7 heures à 7 heures le lendemain matin, 61 canots automobiles et deux transbordeurs iraquiens transportant au total 200 personnes ont été observés en train de patrouiller Arvand Rud.

22. Le 19 février 1996, 121 canots automobiles iraquiens transportant quelque 220 personnes ont été observés en train de patrouiller Arvand Rud.

23. Le 20 février 1996, 75 canots automobiles et 5 transbordeurs iraquiens transportant environ 240 personnes ont été observés en train de patrouiller Arvand Rud.

24. Le 25 février 1996, à 9 h 30, 11 soldats iraquiens ont été observés en train de creuser un canal près du point de coordonnées 38S ND 41000-01000 sur la carte de Khosravi, au sud de Sabazou et au nord et au sud des bornes frontières 53 et 53/1.

25. Le 26 février 1996, à 7 heures, plusieurs soldats iraquiens ont commencé à construire deux postes d'observation au-dessus de leur poste de garde au point de coordonnées 38S NC 64100-23100 sur la carte de Kani-Sheikh, au sud-ouest de

la borne frontière 39/1 du poste de garde de Ghalalem de la République islamique d'Iran, à l'est du village iraquien de Lajmeh.

26. Le 2 mars 1996, à 13 h 50, un minibus iraquien transportant huit soldats iraquiens du point de coordonnées 38S NC 62000-24000 sur la carte de Kani-Sheikh au point de coordonnées 38S NC 68000-24000 sur la carte de Kani-Sheikh dans le no man's land du sud du poste de garde de Ghalalem et de la borne frontière 39/1.

27. Le 4 mars 1996, à 20 heures, plusieurs contrebandiers rebelles armés iraquiens ont pénétré sur le territoire de la République islamique d'Iran, traversant le point de coordonnées 38R QV 71500-90800 sur la carte de Saidieh, au sud de Jarayeh, où ils ont été surpris par la police des frontières iranienne. Après l'affrontement, ils se sont enfuis en territoire iraquien, abandonnant trois fusils Kalachnikov (deux portaient les numéros de série 5899 et 41998 et le troisième n'en avait pas), sept chargeurs vides et un petit canot.

28. Le 5 mars 1996, de 9 h 30 à 11 heures, une chargeuse mécanique iraquienne a été observée en train de déblayer de la terre près du point de coordonnées 38S NB 95000-64000 sur la carte de Mehran, à l'ouest de la borne frontière 3/01.

29. Le 6 mars 1996, à 9 heures, une pelleteuse mécanique iraquienne a été observée en train de déblayer de la terre près du point de coordonnées 38S NB 96000-66000 sur la carte de Mehran, à proximité de la rivière Kanjancham, à l'ouest de la borne frontière 31.

30. Le 6 mars 1996, à 14 heures, un hélicoptère iraquien a violé l'espace aérien iranien, depuis le sud-ouest de la frontière dans la région de Khorramshahr, retournant quelques minutes plus tard dans l'espace aérien iraquien.

31. Le 6 mars 1996, à 20 h 30, plusieurs soldats iraquiens ont ouvert le feu sur le poste de garde des douanes iraquiennes au point de coordonnées 38S NB 97000-62000 sur la carte du sud-ouest de Mehran, au sud des bornes frontières 29/5 et 29/6, dans le no man's land. Ils se sont arrêtés de tirer quand ils ont essuyé des coups de riposte tirés par les soldats iraniens stationnés au poste de garde.

32. Le 7 mars 1996, à 7 h 30, des soldats iraquiens ont été transportés dans un autocar vert depuis les environs du point de coordonnées 38S NC 50700-36400 sur la carte de Sumar, à l'ouest de la borne frontière 40/4 et au sud du mont Kumasang au point de coordonnées 38S NC 53900-40400 sur la carte de Sumar, à l'ouest de la borne frontière 41-42 et le poste de garde Miantang de la République islamique d'Iran et au nord de la vallée de Miantang en Iraq. Ils ont monté deux tentes et une heure plus tard ils les ont retirées et ont quitté la région.

33. Le 10 mars 1996, à 9 heures, plusieurs soldats iraquiens armés, habillés en costume civil local, ont été observés en train de construire une route à l'aide d'une chargeuse sur les hauteurs de Cheghar en Iraq en face du poste de garde

iranien de Degaga au point de coordonnées 38S NC 93300-82100 sur la carte de Nosoud, au nord du fleuve frontière Absiravan.

34. Le 10 mars 1996, à 18 heures, un pétrolier iraquien qui a quitté Basra pour Faw a jeté l'ancre au point de coordonnées 39R TP 51500-31500 sur la carte de Khosro-Abad, en face de Nahr Khorram.

35. Le 11 mars 1996, à 17 h 20, la police des frontières iranienne stationnée au poste de garde de Nahr Khayyin a observé une Toyota et deux camions iraquiens circulant dans la zone frontalière de Dal [D] vers le poste de garde en face de Nahr Khayyin. Les véhicules se sont arrêtés et sept personnes (cinq civils et deux militaires) sont apparues sur le talus. Après avoir observé le territoire iranien pendant cinq minutes, ils sont retournés en territoire iraquien. À 14 h 30, le même jour, les effectifs de la police des frontières stationnés en face de Nahr Khayyin ont été augmentés.

36. Le 12 mars 1996, à 19 heures, un antirévolutionnaire armé qui avait pénétré 16 kilomètres en territoire de la République islamique d'Iran a été saisi par la police des frontières iraniennes près du village de Zalkeh-Bahramabad au point de coordonnées 38S PE 10600-18500 sur la carte de Ney, entre le nord-est de la borne frontière 83/4 et le sud-ouest de la borne frontière 83/5. Un Kalashnikov et trois cartouches ont été saisis.

37. Le 16 mars 1996, de 7 heures du matin jusqu'à 7 heures le lendemain, une unité de blindés iraquienne dotée de 43 chars a été observée en train de manoeuvrer près du point de coordonnées 38S QA 44000-41000 sur la carte du nord de Houralhoveizeh, à l'ouest des bornes frontières 21/5 et 21/6, en train de manoeuvrer et de se diriger vers les installations pétrolières au point de coordonnées 38S QA 38000-63000 sur la carte de Yebis, dans le no man's land, à l'est et au nord des bornes frontières 22/13 et 22/14, en face du poste de garde de Samideh de la République islamique d'Iran.

38. Le 16 mars 1996, à 15 h 10, 10 officiers iraquiens à bord de deux véhicules sont entrés dans le poste de police militaire près du point de coordonnées 38S ND 229000-04600 sur la carte de Khosravi, dans le no man's land, au sud du poste de garde Manzarieh et de la borne frontière 53/2. Ils ont quitté la zone après une inspection.

39. Le 21 mars 1996, à 16 heures, 22 véhicules et camions iraquiens ont débarqué des soldats à proximité du point de coordonnées 38S NC 43400-97200 sur la carte de Khosravi. À 19 h 10 le même jour, 10 véhicules ont quitté la zone.

40. Le 23 mars 1996, à 9 h 20 et à 11 h 50, 170 soldats iraquiens ont été amenés par des véhicules iraquiens (2 IFA et 5 Toyota) à proximité du point de coordonnées 38S NC 39500-98600 et 38S NC 40500-02600 sur la carte de Khosravi, où ils ont été observés en train de réparer un blockhaus. À 12 h 35 le même jour, ils ont quitté la zone dans la direction de la base militaire située au point de coordonnées 38S NC 34000-96000 sur la carte de Khosravi.

41. Le 24 mars 1996, 31 soldats iraquiens ont été observés en train de se déplacer du poste de garde Taregh au point de coordonnées 38S PB 20000-47000 sur

la carte de Kouh-Tunnel, entre le sud-ouest et le sud-est des bornes frontières 27/5 et 27/6.

42. Le 25 mars 1996, de 11 h 20 à 14 heures, deux chars iraquiens, deux véhicules IFA et plusieurs soldats iraquiens ont été observés en train de manoeuvrer près du point de coordonnées 38S NC 35600-03200 sur la carte de Khosravi, à proximité du silo de Khaneghein.

43. Le 30 mars 1996, à 9 h 45, 35 camionnettes et véhicules de patrouille iraquiens, dont trois transportaient des mitrailleuses Dush-k, ont été observés alors qu'ils circulaient près du point de coordonnées 38S ND 62300-24800 sur la carte de Ghasr-Shirin, dans le no man's land au nord de la rivière Ghoureh-tou et du village de Majid-Ghadiragha.

44. Le 31 mars 1996, à 16 h 40, 50 soldats iraquiens se sont retirés de la hauteur 254 près du point de coordonnées 38S NC 38300-98900 sur la carte de Khosravi. Ils se sont installés dans trois tentes qui avaient été montées d'avance.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Kamal KHARRAZI